

案例教学模式在高等职业教育《药学英语》中的应用^Δ

刘春妹*,秦红兵[#](盐城卫生职业技术学院,江苏 盐城 224006)

中图分类号 G712 文献标志码 A 文章编号 1001-0408(2016)36-5174-03

DOI 10.6039/j.issn.1001-0408.2016.36.42

摘要 目的:为提高高等职业教育《药学英语》教学质量提供参考。方法:从完善课程设置、优化师资队伍、精选教学案例等方面来完善实施方案,从课前初探新知、课中内化新知、课后巩固新知等方面对案例教学模式加以应用,并建立科学的评价体系评价学生的学习情况。结果:完善实施方案途径包括调整《公共英语》与《药学英语》的课时比例为2:1,采用多种措施和渠道培养医药学英语教师,结合具体情况编写《高职医药英语》《药学英语案例》等来完善实施方案;案例教学模式的应用具体包括课前分小组合作预习、课中教师引导学习、课后书写案例总结报告等;所建立的多维度的科学评价体系可客观反映学生的学习情况。结论:采用案例教学模式教学可培养学生的自主学习能力和团队合作精神,提高其学习积极性和口语水平,并可促进教师的自我提升。

关键词 药学英语;案例教学;高等职业教育

Case Teaching Mode in the Application of *Pharmaceutical English* in Higher Vocational Colleges

LIU Chunmei, QIN Hongbing (Yancheng Vocational Institute of Health Sciences, Jiangsu Yancheng 224006, China)

ABSTRACT OBJECTIVE: To provide reference for improving the teaching quality of *Pharmaceutical English* in higher vocational colleges. METHODS: The implementation plan was improved by improving course setting, optimize the teaching staff and choosing teaching case, and case teaching mode was applied from brief exploration of new knowledge before class, internalization of new knowledge in class and consolidation of new knowledge after class, then evaluation system was established to evaluate the students' learning. RESULTS: The ways to improve the implementation plan included adjusting the ratio of *Public English* to *Pharmaceutical English* was 2:1, training pharmaceutical English teachers by multi-measures and multi-channels, writing *Higher Vocational Medicine English and Pharmaceutical English Case* based on specific situation; the application of case teaching mode specifically included cooperation preview in groups before class, guided learning by teachers in class and writing case summary reports after class; the established multi-dimensional scientific evaluation system could objectively reflect the learning situation. CONCLUSIONS: Case teaching mode teaching can cultivate students' self-learning ability and team spirit, improve learning motivation and oral proficiency, and promote teachers' self-improvement.

KEYWORDS Pharmaceutical English; Case teaching mode; Higher vocational education

药学英语不同于通用英语,它属于科技英语的一大分支,其内容涉及药品的研发、生产和流通等诸多环节,具有科技英语的严谨性和独特的语言特点^[1],一直以来是专业英语教学的一个难点。近年来,随着国内外医学界的交流日趋频繁,迫切需要大量既能熟练使用英语这一国际语言又通晓相关专业的高素质、多元化的人才,这对医药人才的英语教学提出了更高的要求。但是,高等职业(以下简称“高职”)院校药学英语教学仍然存在着许多问题,如课程设置不合理、教学模式滞后、评价体系不科学、缺乏具备“双师”素质的教师队伍等^[2-7]。为改善高职教育《药学英语》教学现状,改革传统教学模式,提高《药学英语》教学质量,本课题组对案例教学模式在高职教育《药学英语》中的应用进行了探索和实践。

1 研究背景

1.1 案例教学模式的优势分析

^Δ 基金项目:江苏省社科应用研究精品工程课题(No.15SYC-077);江苏高校品牌专业建设工程资助项目(No.PPZY2015A097);盐城市2016年度市政府社科奖励基金项目(No.16szfzkB30)

* 讲师,硕士。研究方向:医药英语、高职英语教育。电话:0515-88159019。E-mail:phyllis12@163.com

[#] 通信作者:教授,硕士。研究方向:病原生物学与免疫学。E-mail:ywqhb2005@126.com

20世纪20年代,美国哈佛商学院首次提出案例教学模式。这种采用真实案例的授课方式可以极大地激发学生参与课堂讨论的积极性,使教学效果有较大提高。到20世纪80年代该模式引起了国际教育界的重视。教育者们认为,案例教学模式就是利用以典型事件为基础所构建的真实或虚拟的情景,进行师生问答、讨论等互动的教学过程,以达到认识、技能等方面目标的教学方法。诸多研究者^[7-9]还分析了案例教学模式的优点,指出该教学模式不同于传统枯燥乏味的教学模式,利用案例可让学生身临其境,从而更加充分理解相关知识;还可以培养学生推理、判断和解决问题的能力,充分发挥学生的主观能动性;而且还有利于师生间的互动。

1.2 案例教学模式在英语教学中的应用

国内对案例教学模式在英语教学中的应用取得了不少成果。刘新荣^[9]在对案例教学模式内涵、原则及优势进行分析的基础上,探讨了该教学模式应用于研究生《公共英语口语》的教学原则及教学设计。常朝霞^[10]依据自身教学经验,举例说明案例教学模式实施的4个步骤(前期准备、分析讨论、案例总结、撰写案例报告),并总结了案例教学法的优势。钱放等^[11]基于某一特定案例,通过访谈和问卷方式研究案例教学法在英语口语教学中的应用效果。然而,以往研究未涉及案例教学模式在高职教育英语教学方面的应用,因此有必要对案例教

学模式在《药学英语》教学中的应用进行探讨。

2 完善实施方案

2.1 完善课程设置

受全国大学英语四、六级考试的影响,各医学院校在课程设置、课时分配上均侧重于基础英语的教学。随着与国际交流日益增加,我国医疗卫生机构也逐渐与国际接轨,国内外对复合型人才的需求日益增加,许多卫生类高职院校还与海外院校建立了人才培养合作项目。面对这样的国际、国内人才需求状况,我校于2014年再一次进行了英语课程改革,调整英语课程设置,优化英语课程结构。根据我校药学专业学生培养计划,《公共英语》与《药学英语》课时比从原来的3:1调整为2:1。在(大一)第一学期开设72课时的《公共英语》之后,于第二学期专门开设36课时的《药学英语》课程。在学生具备了扎实的《公共英语》基础之后,再开设《药学英语》课程,符合学生的认知规律。

2.2 优化师资队伍

我校《药学英语》教学多由《公共英语》教师担任,具有医药背景的英语教师仅有1名。多数教师由于缺乏专业知识,在课堂上无法与学生深入交流。《药学英语》教学也曾由药学专业教师担任,但在语法、口语方面知识的欠缺使得其深感力不从心。鉴于《药学英语》教师严重匮乏,我校采取安排英语教师假期培训,听专业课,派英语教师到教授医药学英语较成功的医学院校进修等多种措施和渠道培养医药学英语教师。

2.3 精选教学案例

不同的教学模式所选教材也有所不同,而根据教学对象的不同,所使用的教材也不一样。《基础英语》教材及其配套的光碟、磁带及电子版教材品种繁多,相关的辅导资料也很丰富。相比之下,目前市面上高职教育《药学英语》教材较少且规范性和权威性不足。结合高职院校学生教学现状和我校实际,我校英语课程小组组织编写了《高职医药英语》教材。在此基础上,根据案例教学模式,本课题组建立了案例素材库,并且编写了《药学英语案例》,涵盖了职业道德、药学前沿、职业理想、医药政策等方面。遴选案例时应遵循如下原则:(1)案例选取要与时俱进;(2)案例要具有现实意义,符合学生的专业特点;(3)案例呈现的形式要新颖,充分运用现代化信息技术手段,利用“互联网+”的优势。

3 案例教学模式的应用

3.1 课前初探新知

根据学生性别、英语水平、性格等的不同,以自愿为原则,将全班分为7个小组,每组由6名组员组成,每名组员课前准备阶段分工不同,如搜集资料、制作幻灯片(PPT)、课堂汇报、校对与修改、总结知识点等。教师制定课前学习任务分配表,发放到各个小组。教师根据各小组不同学习任务的完成情况,给与不同的平时成绩。这可提高各组组长课前学习的参与度。学生只有通过课前搜集并自学相关《药学英语》术语、句型和语法,在掌握基本相关知识的基础上,才能积极参与案例讨论、流利地表达观点。另外,案例教学注重培养学生的交际能力,需要大量课堂时间练习,所以课堂上对知识点的讲解较少,需要学生在课下预习和复习。

3.2 课中内化新知

为了更好地发挥案例教学的优势,本课题组将每个案例的教学安排如下:(1)每小组有5分钟时间英语口语汇报课前研究讨论的结果。(2)有10分钟时间针对其他小组的报告进行分析和讨论,提出反驳观点;将7个小组分为两大组进行辩论,

时间为20分钟。(3)剩余课堂时间,教师根据教学目标和教学实际,引导学生掌握正确的医学伦理和知识,总结重点药学术语、语法、句型等,并可以根据教学活动实际开展情况及时作出相应的调整。需要强调的是,在案例教学的课堂上,教师不能作为旁观者,要良好地掌控课堂,扮演好“引导员”的角色,鼓励学生在课堂上围绕教学目标讨论话题、自由表达观点。

3.3 课后巩固新知

要求每个小组课后总结案例,并完成不少于600字的英文报告。教师评选出前3名小组,给予额外加分,激发学生的学习兴趣。另外,教师应将本单元案例所涉及的重点药学术语、语法、句型及教师本人对本案例的评书报告以讲义形式分发给学生,便于学生课后巩固和复习。

4 建立科学的评价体系

以往我校《药学英语》课程对学生的评价采取“一卷定分”的终结性评价方式,不能很好地反映出学生的学习情况。因此,本课题组结合《药学英语》案例教学实际情况建立了多维度的科学评价体系,包括学生自评、平时成绩(学生课堂表现,包括主动回答问题、课堂汇报、活动参与度等)、阶段测试、期中考试成绩、期末考试成绩、课外作业(包括小组成员互评课前学习任务完成情况、教师评价学生课后英文报告撰写情况)成绩等。由于案例教学模式只有在学生课前充分准备的基础上,才能发挥其课堂教学的优势,小组成员比教师更了解其他成员在课前学习任务中的表现,且成员之间互评在相互监督的同时,还能提高其课前学习任务的参与度,因此在课前学习任务完成情况方面,评价的主体是学生;而平时成绩、阶段测试、期中考试成绩、期末考试成绩由授课教师评价。本课题组最终制定出如下评价体系:学生自评占5%,小组成员互评占5%,课堂表现占20%,英文报告撰写情况占10%,阶段测试占10%,期中考试占20%,期末考试占30%。教师应通过对评价结果的分析 and 反馈,改进教学方法,促进教学质量和学生学习效率的提高。

5 讨论

本课题组选取我校2014级药专业的两个平行班在其《药学英语》教学中应用案例教学模式进行教学。在历时一学期的教学实践结束之后,采用标准的李克特五级尺度评定量表对教学情况进行问卷调查。结果,两个班学生在学习兴趣、课堂参与、团队精神、自主学习能力、口语水平和对教学模式的认同方面均比实施案例教学模式前有显著提高。

课后对学生进行访谈发现,采用案例教学模式教学迫使学生课前必须认真自学,否则无法参与课堂讨论,从而能培养学生的自主学习能力,提高学习积极性。该模式分小组教学,小组成员互相督促、相互帮助,可以提高学生的口语水平,还可以提高学生的团队合作精神。另外,课中教师的引导是非常重要的,教师在课堂上掌控、引导各种活动的展开,必须在课前充分备课,制定明确的教学目标,以求从不同角度分析话题、阐述观点,并在课堂上积极引导围绕教学目标讨论话题,鼓励学生自由表达观点,因此该教学模式也可促进教师进行自我提升。总之,采用案例教学模式教学可培养学生的自主学习能力和团队合作精神,提高其学习积极性和口语水平,并可促进教师的自我提升。但该教学模式在高职教育《药学英语》中的教学还处于探索阶段,还需要更多的教育工作者进行摸索,以培养出合格的复合型药学人才,适应药学国际化和现代化的需求。

面向外招生的药学专业实验教学模式的改革与探索^Δ

郭嘉亮^{1,2*}, 郭重仪², 赵文², 杨凌², 谭沛鸿², 孙平华^{2#}(1.佛山科学技术学院, 广东佛山 528000; 2.暨南大学药学院, 广州 510632)

中图分类号 R914;G642.0 文献标志码 A 文章编号 1001-0408(2016)36-5176-03

DOI 10.6039/j.issn.1001-0408.2016.36.43

摘要 目的:为有效提升实验教学的教学效果,进而提高外招药学人才培养水平提供参考。方法:通过从改革教学方针和改革实验内容、教学语言、实验考核、辅助教学手段以及综合性与设计性实验的自主创新等方面切入,总结近年来暨南大学面向外招生的药学专业实验教学模式的改革与探索情况。结果:对药学专业外招生提出了“应用型的药剂执业人才”的培养目标。通过从满足职业需求、与国际接轨、加强针对性等方面来改革实验内容,推行中英文教学,建立综合指标实验考核体系,应用多媒体化、软件化和网络化辅助教学手段,加强综合性与设计性实验的自主创新等途径进行实验教学模式的改革与探索。结论:该实验教学模式打破了药学专业外招生固有的实验教学模式和框架,提高了其学习兴趣和学习效果,为培养其成为应用型药剂执业人才打下了基础。

关键词 药学专业;实验教学;外招生;教学模式改革;人才培养

Reform and Exploration on the Teaching Mode of Pharmaceutical Experiments for Overseas Students

GUO Jialiang^{1,2}, GUO Chongyi², ZHAO Wen², YANG Ling², TAN Peihong², SUN Pinghua²(1.Foshan University, Guangdong Foshan 528000, China; 2.College of Pharmacy, Ji'nan University, Guangzhou 510632, China)

ABSTRACT OBJECTIVE: To effectively improve the efficiency of experimental teaching, and provide reference for improving the training level of the oversea pharmacy talents. METHODS: By reforming the teaching guideline and teaching contents (including the content, teaching language, assessment, assisted means, as well as comprehensive and self-designed experiments of innovation), the reform and exploration of teaching mode of pharmaceutical experiments for overseas students in Ji'nan University were concluded. RESULTS: The training target of “application-oriented pharmacy talents” was presented for the oversea pharmacy talents. The contents were reformed by satisfying professional needs, international standards and strengthening pertinence with Chinese and English teaching to establish comprehensive index testing system, the teaching mode was reformed and explored by applying multi-media, software and network and strengthening the independent innovation with integrated and designing experiment. CONCLUSIONS: The experimental teaching has broken the inherent experimental teaching model and framework for the oversea pharmacy talents and improved their learning interest and effect, which laid the foundation for cultivating them to be the application-oriented pharmacy talents.

KEYWORDS Majored in Pharmacy; Experimental teaching; Overseas students; Teaching mode reform; Talents training

近年来,随着我国经济不断发展和世界影响力不断提高,我国高等院校(以下简称“高校”)吸引了越来越多来自世界各

地(以下统称“海外地区”)的留学生以及来自我国港澳台地区的学生(以下统称“外招生”)前来学习。截至2012年,全国已

参考文献

- [1] 佟丹丹.案例教学在商务英语口语教学中的应用[J].黑龙江教育学院学报,2014,33(1):173.
- [2] 奚菊群,范磊.关于药学英语教学中的几点思考[J].湖北广播电视大学学报,2011,31(2):140.
- [3] 林玲.高等医药院校药学英语教学探析[J].亚太传统医药,2010,6(8):190.
- [4] 刘涛,徐玉玲,万德光.基于药学英语特点的教学过程优化探析[J].教育与教学研究,2012,26(5):71.
- [5] 元超,丁阳,付正,等.高职高专药学英语课程教学模式改革初探[J].中国药房,2014,25(8):766.
- [6] 陈玮.语域理论视角下的药学英语课堂话语评价[J].药学教育,2015,31(2):52.
- [7] 夏纪梅.现代外语课程设计理论和实践[M].上海:上海教育出版社,2002:562.
- [8] 陈菁,胡晓霞,史志祥,等.药学英语的特点及翻译[J].河北联合大学学报:社会科学版,2012,12(5):155.
- [9] 刘新荣.案例教学法在研究生英语口语教学中的应用研究[J].疯狂英语:教师版,2012(3):4.
- [10] 常朝霞.医学英语与案例教学法结合初探[J].基础医学教育,2012,14(9):686.
- [11] 钱放,李乃刚.案例教学法在大学英语口语教学中应用的调查与分析[J].湖北经济学院学报:人文社会科学版,2011,8(2):181.

(收稿日期:2016-01-22 修回日期:2016-09-16)

(编辑:刘柳)

Δ 基金项目:广东省教育教学成果奖培育项目;广东省高等学校教学质量与教学改革工程本科类立项建设项目(No.粤教高函[2013]113号);暨南大学第十六批教学改革研究项目(No.JG2014103)

* 高级实验师,博士。研究方向:药理学实验教学。E-mail: janalguo@126.com

通信作者:教授,博士。研究方向:药物化学教学和新药设计合成。E-mail: pinghuasunny@163.com